



CAGLIERO 11



Boletim de Animação Missionária Salesiana

157 JANEIRO DE 2022

Uma publicação do Setor das Missões para as Comunidades SDB e os Amigos das Missões Salesianas



Caríssimos Irmãos, Irmãs e Amigos,

já às portas de um novo ano, cheguem a todos, com minha mais afetuosa saudação, os Votos de Feliz 2022!

Sabemos que Dom Bosco se inspirou intensamente na figura de São Francisco de Sales, cujo 'dies natalis' completará, em 2022, 400 Anos. E o que desse Santo mais inspirava Dom Bosco? Antes de tudo, o verdadeiro pastor; depois, o 'mestre da caridade'. Mas também o missionário corajoso, o evangelizador incansável, que, sempre e só, buscava a salvação das almas.

Somos, pois, todos, convidados não só a acolher o dom máximo da Salvação trazido pela missão redentora de Cristo mas também, como agentes do carisma educativo de Dom Bosco, a realizá-lo num dentre tantíssimos modos, onde quer que estejamos neste Mundo. Deixemo-nos inspirar, sempre e de novo, pelo amor engenhoso do Santo da Saboia, com cujo nome Dom Bosco batizou a nossa maravilhosa Congregação.

Ángel Fernández Artime

■ P. Ángel Fernández Artime SDB, Reitor-Mor

Como nasce um número do Cagliero11



Nos bastidores de cada número de Cagliero11 atua um grupo das pessoas envolvidas na sua criação. Queremos apresentar-lhes, em nove passos, o **processo** e **as pessoas** que, invisíveis, atuam na produção do Boletim missionário1.

- 1. Tema** – escolha dos temas de Cagliero11 para todo o ano
- 2. Número** – tema e composição de cada número
- 3. Contribuições** – temas, autores e respectivos textos desenvolvidos
- 4. Textos** – reunião dos textos específicos para cada número
- 5. Revisão** – o texto "base" em IT é avaliado
- 6. Tradução** – as matérias são vertidas ao ESP, FRA, ING, PT
- 7. Desenho** – leiaute/diagramação das matérias nas páginas
- 8. Repasse** – os textos são mandados para a produção em outras línguas
- 9. Envio** – o número se envia para ser multiplicado

A **produção** de um número específico do Cagliero11 começa pela escolha dos temas para todo o ano. Tais temas são tomados em correspondência com as **intenções de oração** Papa Francisco do mês concreto. Tais intenções aparecem tanto na 2ª página (embaixo) quanto numa imagem maior (à parte). Sempre em consonância com o tema das intenções, se preparam também os vídeos **CaglieroLIFE**, criados em colaboração com o centro DBIEM, de Paris.

O Setor das Missões produz o Cagliero11 em **cinco línguas oficiais**. Entretanto, se publica em, pelo menos, mais **outras 14 versões**, nas várias Inspetorias (árabe, assamês, baamês, búlgaro, tcheco, chinês, croata, húngaro, polonês, eslovaco, tétum, tailandês, ucrânio, vietnamita).

Equipe del Cagliero11



Produção, conteúdo
P. Pavel Ženišek, SDB > RMG



Correção ITA, envio
Marco Fulgaro > RMG



Desenho gráfico, leiaute
Martina Mončeková > Prague, Chéquia



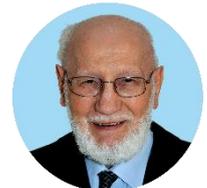
Tradução para o ING
P. George Menampampil, SDB > RMG



Tradução para o ESP
Chuchi García Santos, SDB > Madrid, Espanha



Tradução para o FRA
Renée Seghers SSSC e EXA-FMA e René Dassy, SSSC – Wawre, Bélgica > RMG



Tradução para o PT
P. Hilário Passero, SDB > RMG

Todos os vídeos do CaglieroLIFE estão disponíveis no canal [Settore per le missioni salesiane](#)



ORGULHOSO DE SER FILHO DE SANTO ESTÊVÃO DA HUNGRIA



Caro Derossi, V. está na Hungria há 12 anos como um dos primeiros missionários. Em que mudou a Inspetoria durante este tempo de presença de missionários vindos do exterior?

Já completei 13 anos de Hungria. Pertencço ao terceiro grupo de missionários: como tais, ajudamos a renovar a nossa Inspetoria com os valores da vida religiosa, em particular vivendo e trabalhando juntos como irmãos e – embora procedentes de diferentes povos, culturas e tradições – unidos no espírito de Dom Bosco. A minha nova Inspetoria é rica de diversidade e vai crescendo em abertura. No governo e na animação da Inspetoria os missionários deram uma contribuição de qualidade. E, por diferentes motivos, também tiveram de assumir papéis de primeira plana, tanto na Inspetoria quanto nas comunidades.

O que mais aprecia nos húngaros?

O patriotismo. Os húngaros mantêm sua cultura e tradições. Também os Jovens se orgulham da sua história. Uma data deveras especial e muito querida é o dia 20 de agosto, dia em que se celebra o primeiro Rei da Hungria, o Fundador da Nação húngara e Santo: Santo Estêvão da Hungria. É-me comovente ver o Estado e a Igreja honrarem o Santo Rei.

O tema deste número é promover humanidade, comunicação e relacionamento entre as Pessoas. Quais seriam a seu ver, os obstáculos e desafios de maior vulto na promoção dessas atitudes?

Sinto-me profundamente edificado pelas iniciativas do governo. Temos um Ministério específico instituído para cuidar dos cristãos perseguidos. O “Hungary Helps” é um movimento sustentado pelo estado para promover exatamente a humanidade, a comunicação e o relacionamento entre as pessoas. E nós, Salesianos, na Hungria, colaboramos com ele socialmente no Voluntariado. O desafio no momento é administrar com prudência o massacre operado pela pandemia na mente das pessoas e naquilo que se refere à saúde, à segurança, às finanças.



P. Derossi Raja, SDB

Nasceu em Sarugani, em **Tâmil Nadu**, Índia, numa Paróquia fundada pelo missionário jesuíta Giacomo (Tiago) De Rossi. Ali sentiu-se inspirado por missionários convictos. Assim, feita a primeira Profissão religiosa em 2001, mandaram-no especializar-se em **Filosofia** fora da Inspetoria. Foi ali que se consolidou a sua vocação missionária e se originou o pedido para ser missionário ‘ad gentes’.

Depois da profissão perpétua, foi em 2008 enviado como **missionário à Hungria**. Completou com êxito os Estudos de Teologia, Pedagogia e Catequética. Ordenado sacerdote em 8 de agosto de 2014, é atualmente **Vigário do Inspetor**, Diretor da Comunidade de Pélföldszentkereszt e Vice-Diretor Acadêmico de uma Escola salesiana. Há cinco anos, anima os missionários e os jovens voluntários do ‘Projeto Europa’. Recentemente foi nomeado **Delegado para a Formação**.

F O R U M

- **A COMIDA é um dom de Deus. Nutre e reúne as pessoas.**
- **A COMIDA varia segundo os países e as culturas.**
- **Todos nós amamos COMIDA!**



O Setor para as Missões está lançando mais uma iniciativa BoscoFood. Deseja com ele mostrar a riqueza das cozinhas em cada um dos 134 países do mundo em que estão presentes os salesianos.

BoscoFood é uma ficha PDF, bilíngue (em italiano e inglês). A partir deste número, e por dois anos, acharão sempre anexas a cada número de ‘Cagliero11’, 4-5 fichas - uma ficha por semana.

O objetivo final é a publicação do livro culinário BoscoFood Book.



JANEIRO INTENÇÃO MISSIONÁRIA SALESIANA

Para a fraternidade humana

Pela promoção da fraternidade humana e das boas relações na Família Salesiana da Hungria.

Oramos por todos aqueles que sofrem discriminação e perseguição religiosa; sejam reconhecidos os seus próprios direitos e dignidade, que nasce do facto de serem irmãos e irmãs na família humana.

[Pope Francis’ prayer intention]

HUNGRIA

